

Rukopisy se nevracejí.

# Mas Volyné

Týdeník věnovaný českým zájmům v Polsku.

Lidská srdce.

Lidské srdce — divně zboží!  
Divně se též zhodnocuje.  
Dobré, to se zdarma podá,  
chytré, to se vyměňuje.  
Zlé však, to se vždy jen  
— prodá.  
Václav Krofta.

V. Pelant.

## Iniciativa myšlení.

Kdykoliv jsem se zamyslel nad naši menšinou p každé se mi naskytovaly asi následující otázky: Proč nejsme tak vypeřou menšinou, jakou můžeme být? Co nám chybělo a chybí doposud? Co nám škodí? Co nám prospěje? Na tyto otázky si odpovídáme všichni navzájem. Nejsme vyspělou menšinou, protože nejsme vyspělí, jako jednotlivci. Škodíme sami sobě svou nevědomostí. P. můžeme sami sobě, budeme-li ovšem míti dobrou vůli. Čím a jak si pomoci? Myšlenkou a prací.

Pokusím se v tomto článku stručně naznačiti, co jest zásadní příčinou naší zaostalosti a co nás zejména může povznést. Proto jsem volil nápis tohoto článku. Iniciativa znamená poňnět, povzbuzení, původní myšlenku, a v jistém odstínu také tvřivost duše. V základě všeho co vidíme a užíváme, nachází se myšlenka. Myšlenky jsou původu skutků. Vše co jsme vytvořili u sebe doma, všechny naše dobré snahy, naše menšinové organizace jsou výsledkem a vyjádřením něčích myšlenek.

Význam myšlenek jest chromný, a myšlenkami si můžeme učiniti náš soukromý, nebo veřejný život břemenem, ale také můžeme skutečná břemena změnit na polovičku jejich tíže. Záleží na tom, jaké budou naše myšlenky a představy. Přiide ještě na to, jak myšlenky uskutečňovati. O tom by se dalo mnoho psáti, prozatím nám ide o to, jak nabýti správné myšlenky a představy. A ty vlastně nám chybí, protože nám chybí iniciativa myšlenky. Nemyslíme samostatně, a proto naše duševní tvořivost jest málo produktivní. A přece život menšiny musí býti v jistých věcech svérázný, protože si musí menšina všestranně upravit poměr k nové vlasti. A tu si musí dáti rady sama a pomoci si svou mravní i hospodářskou silou.

My takou soběstatečnost nemáme, ba my jsme se doposud nenaučili ani přejati již myšlenky hotové, ať ze staré, nebo nové vlasti, natoť abychom ještě sami tvořivě mysleli. Jsme otroci předsudků, pochybných autorit, a mnohé středověké tradice. Nerozeznáváme potřebné od nepotřebného,

škodlivé od prospěšného. Vzdělaný, uvědomělý člověk se nejdříve zajíma svým a pak teprve cizím. Mnoho bych ještě mohl podati důkazů naší zaostalosti a nedbaosti, leč účelem tohoto článku jest závažnější důležitost, totiž samostatné a správné myšlení, jelikož na něm mnoho záleží. A kdyby se to podařilo aspoň menší části našich krajanů, byl by to ohromný krok kupředu. Jsme takovou menšinou, že si musíme a také můžeme dati rady ve všem. Jest pořekadlo, že špatný ten vojn, který si netroufá býti generálem. A my jsme si ještě netrumfli v ničem.

Nám je zapotřebí iniciativní myšlenka. Leč jak tuto tvořivou myšlenku vzbuditi? To je věc snadná, jestliže máme trochu ukázněnosti a v duševním podkladu trochu životnosti.

Ohlédněme se jen kolem sebe, vnikněme hluboko a kriticky do čehokoliv, co nás obklopuje, a podrobme rozbaru, cokoli si ten vyvolíme, následujícími otázkami: kdo? co? kde? čím? proč? jak? kdy? Ovšem že ten rozbar musí býti věčný, hmatatelný. Zobrazím to příkladem. Vezměme například pojem „naše menšina“, a podrobme vše hluboké a všestranné kritice. A zajistě se překonáme, že mnohé není tak, jak povinně býti, a že jsme to doposud nevěděli, protože

K. Půlpytel.

## Tragedie Habeše.

Dokonáno jest — smrt plesá... Itálové jsou zpiti „vítězstvím“ v Habeši. Víme, jak lehkou dobýti vítězství při pomoci moderních zbraní a otravných plynů proti primitivní obraně, snadno je pováiti a ztlouci nic netušící na ulici děcko. A pak se volá do světa o velikém „vítězství“.

Habešané, národ, který se k útočné ani k obranné válce nepřipravoval — bránili se útočníkům jako rekové, svou bezpříkladnou odvahou a statečností vrhali se proti tankům a létadlům, chtějíce si zachrániti svou odvskou samostatnost. Taková ušlechtilá obrana zasluhuje všeobecné úcty.

Habešané, jsouce členem Společnosti Národů, majíce právo a pravdu ve spravedlivou věc obrany své vlasti, pevně věřili do poslední chvíle, že

jsme chodili jako bezmyslní automati v myšlence, že „to se samo sebou rozumí, a že to už tak svět nese“. Poznáme pak své nedostatky, pochopíme, co znamená tento „věčný ruch“ — odkaz Tyrše. Vzniknou otázky jako: duchovní a hospodářská vyspělost, naše sociální věci, solidarita, a vůbec mnoho jiných věcí se nám vyjasní. Pak zajistě budeme moci vybědnouti ze slepé uličky a najíti směr, kudy naše cesta má vésti.

Má-li tedy z nás něco býti, tož nás všechny čeká ohromná práce. A jest pochopitelné, jaký význam má náš časopis, bez kterého by se nesvedlo nic. Náš tisk je našim zrcadlem, a zdokonalování a vzmahání se našeho tisku bude znamenati také pokrok a obrození naše.

V měsíci květnu připadlo desáté výročí založení „Hiasu Volyné“. Kéž to bude měsíci zpytování svého českého svědomí každého z nás. Kéž by už každý náš krajan pochopil svou povinnost vůči svému časopisu, a kéž také by si byl každý z nás vědom odpovědnosti před naší příští generací.

Pišme do svého časopisu, jak kdo umí! V redakci si to upraví. Jde jen o materiál, fakty a události. Jak jsem výše poukázal, je mnoho a mnoho o čem psáti. Podporujme také všemožně vše české. Važme si svého češství!

—o—

svět ve znamení Spol. Národů je neopustí. že přijde, musí přijíti odněkud pomoc. Sám císař a císařovna přes radio do celého světa obraceli se sprosbou o pomoc — bylo to však volání na poušti... Vlady, které by mohly pomoci, mlčely — a sankce Spol. Národů selhaly...

Dovolím si tvrditi, že chromná většina prostého lidu dobré vůle sympatizovala s Habeši, a každou obět přine-la by k uhájení jejich samostatnosti, ale co zmůže tato dobrá vůle, není-li zorganizovaná pomoc od vlád, které zaručovaly samostatnost společena.

Tak mi připadá, jako když lupiči napadnou za bílého dne mimojdoucího na ulici. Maje nůž na hrdle křičí a dovolává se pomoci. Je možné, aby

mu nikdo nepomohl? Jak se to stalo, že lidé uprehli z ulice a klidně hledí z oken na tuto masakru?

Je třeba přiznat si, že lidstvo je opravdu špatné. Je hanbou dvacátého věku, nemůže-li celá řada států úspěšně zakročit proti útočníku.

Kdyby se bylo bojovalo poctivými zbraněmi (ač, můžeme-li vzít zbraň v tomto smyslu), byli by se Habešané dojistu udrželi o vlastní síle, co však zmohou proti létadlům a otravným plynům..? Tu, ovšem, sebe větší hrdinost a obětavost nic nezmůže. Habešské vojsko a zvláště sám hrdinný císař zasluhuje obdivu. Který z dnešních panovníků a vedoucích hlav států, postavil by se v čelo armád, vydávaje vlastní život v nebezpečí? Negus sdílel se svými bojovníky všechny válečné nevýhody. — Dokud Habešané vedli boje v provincii „Tygre“ při pomoci taktiky partisánské, dotud byli stále ve výhodě. Jakmile svedli valnou bitvu s útočníkem, neobstáli v dešti kulí a v oblakách otravných plynů. Partisánka do konce, byla by vedla k lepším výsledkům. Je divné, že jim to strategové evropští nedovedli poradit. Nebo i tu hrála úlohu snad zrada? Po dobytí Adis - Abeby z mnohých cizozemců, podšitých jinou národností, vyklubali se Italové, kteří vyhlédnuté oběti odevzdávali katanům. Habeš přišel důvěřovala a to ji vedlo k dnešní tragedii..

Dnes útočník triumfuje nad zdeptaným národem. Habeš je zbrocena krví statečných obránců své vlasti, kteří tam v horách, roklicích a rovinách exotické zemi dřímou věčný sen... Co žen a děti zahynulo od zrádných kulí a bomb leteckých, kolik měst a vesnic srovnáno zůstalo se zemí..

Habeš né mřeli mlčky odevzdání klidně svému osudu. Jejich bezmocně sevřené pěsti a shasínající, slzami

zastřené oči v poslední agonii upíraly se k nebetyčným horám své vlasti, s hroznou obžalobou na dnešní lidskou společnost...

Velmi charakteristické je, že 70-ti letý habešský bojovník před očima „vítězů“ zastřelil se v Adis - Abebě, než-li by jim odevzdal svou zbraň... To p vede k přemýšlení jeho spolurodáků..

Nebude lehké pokořiti poražené! Tisíce životů padlo v obraně samostatnosti, tisíce vyžádá si ještě kolonizační akce. Nejedem vítěz i poražený složí své kosti v této ujařmené zemi... Stojí ta válka za to?

Mnozí posuzují Habeš o barbarství, leč mnohem horších a barbarských činů dopustil se civilisovaný útočník, jako jsou letecké náklady na ambulance Čer. Kříže, na tiché vísky a pod. Svého času Habešané sřali letce, který musil nouzově přistáti na jejich teritorium. Ita'ové spustili do světa křik... To prý je barbarství! Mě se zdá, že takovému, který vrhá bomby na klidné vesnice, bylo by třeba dřít pásy ze zad a pak teprve stříti..

Že jsou Habešané méně kulturní, není jejich vinou, a neznamena ještě vstěpiti jim tu kulturu ohněm a mečem... To se mohlo vyřiditi smírnou cestou, nebť dobrá, přátelská rada a pomoc, aneb síla ohně, plynů a železa — to je, panečku, veliký rozdíl..

Kdyby se spočítaly náklady a škody na obou stranách s válkou spojené, snad by ta hornatá a kamenitá země ani nestála za to!

Zde bude jiný plán a jiné účele: Až bude Habeš pokořena, může dáti s bývalými italskými koloniemi kolem 2 milionů vojáků včetně, a panečku z takovým habešským vojskem, spojili se odvaha a statečnost s moderní výzbrojí, možna dobýti celou Afriku a snad i více.. Italové nemusí pak prolévat vlastní krev ve výboj-

a když se květem skvěly již celé, pěstitel slal je z zahrádky v svět...

Na volné nivě vzrůstaly dále, nestejnou všakže věštily žeň: na jedněch plody byly již malé, z jiných květ zaschlý upadal v zem... Po sadě smuten rozsevač chodil, zdeptané květy ze země bral, na pestík hrstku moudrosti hodil, v kalich zas kvítek rostlině dal...

A mnoho, mnoho zdeptaných květů zas na svém stéble počalo kvést, příjemnou vůni dávati světu a potom hojnou úrodu nést...

I pravil potom rozsevač „z rozsívky všechno jsem vám již dal, prací jsem znaven, nemám již síly, vzrůstajte zdárně sami již dále!

Vzrůstajte, kveťte, užitek neste pro všechny v světě žijící lid; mně však jen vděčnost, čest zachov-

[vejte a ve svém středu dopřejte klid“... A když se těšit počal z své práce, a již již nastal útěchy čas, rozsevač zemlen ve stín se skácel... ve vůni rostlin dodýchal... zhas...

ných akcích — udělají to za ně ti ubozí, černí, vždyť z cizího krev neteče... A pak se třeste před takovou silou, vy evropské mocnosti, když jste tomu nedovedli v pravý čas zabránit...

Muss. lini dobře věděl, že se odvážil mnoho, že přímo riskoval (počítal na hloupost lidskou a náhodou se nepřepočítal), kdyby však byl narazil na více zdesidovanou akci Spol. Národů, na spolupráci Anglie s Francií, byl by se mu plán brzy ztroskotat.

Dnes se hořce lituje propásnuté chvíle, která by se dala odčinit jen velikými obětmi, a na ty se nikdo nechce odvážit... Byl čas, kdy společná hrozba byla by účinkovala v zastavení bojů v Habeši, přijde čas, kdy draze se zaplatí za tento omyl.

Tragedie Habeše není ostatně ukončena opona dosud nepadla, a kdo ví, jaké bude rozuzlení...

## Zprávy z Volyně.

Za Jaroslavem Vlkem, řídícím učitelem ve Volkově.

V měsíci dubnu t. r. zemřel neočekávaně řídící učitel ve Volkově Jaroslav Vlk. Zákeřná nemoc podryla jeho chatrné zdraví, zemřel v poměrně mladém věku, zanechav truchlící ženušku a tři nezlatilé synky. Před smrtí byl dopraven do Lucka, na své rodiště, kde skonak a s úctou pochován. Zesnulý po válce působil v Mstěšíně, a ostatních osm let ve Volkově. Nad jeho hrobem promluvíi delegáti Sdružení učitelů čes. škol a Útředí ČMŠ, věnovav od ořačených institucí pěkné věnce. V zemřelém Sdružení učitelů ztrácí upřímného kolegu, bývalého člena výboru, který činně pracoval, pokud mu zdraví dovolovalo. Velká česká obec dobrého vychovatele, znalce hudby a zpěvu. Spí klidně, neb

Arnošt Bohdánek:

## Malovaná truhlička.

(D. konč. n.)

Josef to však mnil doopravdy. Je to už tak na světě, že člověk ztrácí srdce na někom kdo o něj nestojí a pohrdne tím, co se mu nabízí. Trápil se pro rozpustilou Božku, nejmladší Závorovu. Marné byly matčiny domluvy: „Vem si Mařku! Je usudlejší, zozumná a hospodárná. Těžké srdce ti dělat nebude.“

„Já bych rád jen Boženku,“ namítal věrný milý. Matka se zlobila: „Mařenka nebo Boženka, jsou z jedné rodiny, jenže ta první už je dozralá a ta druhá teprve zraje. Každý rozumný by zvolil tu první pro šťastné manželství.“

Když pak viděla, jak se syn trápi, odhodlala se k opakování námluv sama. Ať se jí vysmějí, že musí shánět synovi nevěstu, však jí dají za pravdu, že není syna jako syn. Její syn může býti všem druhým vzorem. Chtě-

## Besídka.

Jiří Rebl.

### Rozsevač.

(Věnováno zesnulým českým učitelům na Volyni. — K uctění památky zesnulého kolegi Jaroslava Vlka, řídícího ve Volkově zasílá autor —)

Zahrádkou mladou rozsevač chodil, rozsívku plnou moudrosti nes, k rostlině každé hrst plnou hodil, na mrtvou skálu i tvrdou mez.

Sil moudrosti štědře, myslí jí měřil, sil z celé duše, z krve i z žil; na žeň se těšil, v úrodu věřil a pro své mladé chovance žil...

Vdechoval do nich své síly, žití, plamenným slunkem se pro ně stal a vláhu lásky z čistého srdce rostlinkám útlým nelitoval.

Jak rolník pilný pečoval o ně, jak vojín při nich na stráž bdel, jak dobrý otec žil jenom pro ně, rostliny zdárné z nich mítí chtěl.

Sílila stébla na duši, těle, vykvétal na nich moudrostí květ,

své životní dílo vykonal jsi náležitě, vždy pamatujice o výchově svěřené ti mládeže, okolí zachová ti stálou vděčnou památku.

Kolega A. K---a.

### Něco o Dlouhém Poli.

Dne 3.V. t. r. místním divadelním a zpěvackým kroužkem byl pěkně oslaven polský státní svátek v úpomínku věkopomné Konstituce 3. Máje. Byly sehrány kratší český a polský kusy, zazpíváno smíšeným chorem 12 národních písní. V poslední době je tam k pozorování zájem o čilejší život. Pisatel tohoto přeje, aby iniciativní skupina se syny učitelky p. L. Berezovské pokračovala v začatém díle. Vždyť ta snaha pracovat ve prospěch češství csady jest nanejvýš chvalitebná. Čím více bude uvědomělých osad — tím náš celek jen získá, což v současné době jest nutné.

Sigma.

### O Malované.

Letos dne 17.V. t. r. v první májovou neděli podle star. data na Malované byl svěcen svátek pouti. Na kolik si pamatují, ten důležitý den byl jimi ustanoven loni, ale poněvadž celé Polsko okrylo se hlubokým zármutkem v upomínku na mrt tvůrce její samostatnosti prvního Maršálka J. Piłsudského; tedy fakticky ta pout' jen letos byla oficiálně s celým programem slavena. Po bohoslužbě u školy a vhodné proslovu celý průvod v čele s o. duchovním kráčel k poblížkému hřbitovu, kde byla odsloužena panychida po zemřelých a zazpíváno místním pěveckým kroužkem několik pobožných písní.

Každý kdo navštívil Malovanou, musí uznati, že za ta leta po válce všude je k pozorování pokrok. Přibývájí úhledné domy; nová škola

la by, aby byl šťasten, aby dosáhl té, po níž jeho srdce touží, ač s jeho volbou nesouhlasí.

Ani mu neřekla, kam se strojí a strojila se do konce před zrcadlem do nedělního hávu. Ani na vyšívání šátek do ruky nezapomněla. Do košíčku, barevnými stébly opleteného, který jí zhotovil Josef ke svátku, složila dvacet vajec a vzala si za záminku své návštěvy jejich výměnu s vejci od slepic Závorových.

„Povídal mi Josef, že máte slepice s chocholkami na hlavě, že dělají parádu celému stavení“, vysvětlovala svou náhlou návštěvou, důkladně si Závorovy dcery prohlížejíc. „Josef má pravdu, B. ženka je z nich nejhezčí, stojí za námahu ucházet se o ní“, přiznávala si v duchu.

„Chtěl by také doma slepice s chocholky a s nahými krky, jako máte vy“, vyprávěla s ostýchavým úsměvem a pak už se pustila odhodlaně do vychalování svého syna. Každou jeho přednost vyzvedla, jak to jen maminky dovedou. „Náš Josef je dobrák, jakých je málo, on by mne nej-

pěkně se vyjímá uprostřed vsi a činí dobrý dojem na každého. Také nezapomněli na hřbitov, na místo věčného odpočinku každého z nás. Pěkně ho uspořádali; je ohrazen drátěným železným plotem, loni zas okrášlili hřbitov okázalým pomníkem. Volynský básník J. Rebl. tak pěkně upozorňuje na toto posvátné místo.

Ze strany malovanských občanů je to nanejvýš chvalitebné, že nezapomínají o zemřelých a ustanovením pouti prokazují jim náležitou úpomínku a úctu. Zemřelí si toho právem zaslouhují. Jak vidět hrobů na hřbitově přibývá. Mnohý a mnohý ze zakládatelů Malované, ve které český živel začal se usazovati před třiceti lety, již tam v temném hrobě odpočívá; zde jejich pozemské pozůstatky zůstaly vráceny živitelce zemi, které oni celý svůj pracovitý a poctivý život věnovali.

Nic důstojnějšího nemůže býti jak si vzpomenouti na zemřelé. Společně s o. duchovním pomodlit se o klidný spánek zemřelých. Nechť tato pouť jest důkazem toho, že vy všichni pamatujete na zemřelé a náležitě ctíte jejich památku. Toť krásný a poučný příklad pro vaši mladou generaci, pro kterou vy rodiče se tak lopotíte a jen si přejete ze srdce, aby ona pokračovala ve vašem snažení k zdokonalení Malované a to je možné jen tenkrát, když mládež bude svědkem vaší práce a v takovém příkladném ovzduší vychována.

Návštěvník A. K-a.

### Dary a věnování.

#### Seznam sbírek

ve prospěch České matice školské a jejího školství. obrženy od 1. do 31. bře na 1936.

1. O svatbě sl. M. Kratochvílové a p.

raději na rukou nosil. Nebe s ním bude mít žena na světě, každé přání jí s očí sečte a vyplní. A ty jeho krásné práce, když má volnou chvíli! Nyní tam zhotovil truhličku se stojánkem! Povídá: Ta je, maminko, pro moji nevěstu. Celou zimu na ní pracoval, stébka vybíral, barvil, nalepoval. V zámku by mohla ta truhlička stát a i tam by do očí padala. Kdo se mu vyrovná v takovém umění? A nikdo ho tomu neučil.“

Závorovy dcery byly dojaty jako Pejšová sama. A hned, že by se přišly na truhličku podívat. S radostí to Pejšová slyšela a nyní také zaútočila přímo na Boženku: „Mohla by být vaše, kdybyste si vyvolila Josefa za ženicha. Povídal, abych vám to vyřídila.“

Božka, do té chvíle vážná, otočila se na patě a se smíchem namítala: „Já se nechci ještě vdávat. mám času dost, napřed musejí sestry.“

„Povídala jsem mu, aby si vzal Mařenku“, souhlasila s ní matka Pejšová.

„A co on?“ dychtivě se ptala Mařka,

J. Červenky v Mírotíně sebráno ve prospěch Matice na podnět p. J. Poláčka zl. 15.50.

2. Odbor Matice v Újezdčích zaslal sbírku podniknutou ve prospěch Matice na podnět b-ři Hovorků a p. J. Procházky o svatbě sl. M. Čapkové v Újezdčích a p. A. Procházky z Hulče v obnose zl. 38.30. V obnose tomto druhého dne bylo sebráno p. V. Kučerou zl. 7.

3. Pan Al. Křivka učitel ve Straklově zaslal ve prospěch Matice z divadla pořádaného o vánočních svátcích zl. 5 (obnos tento došel dne 12. ledna t. r.)

4. U příležitosti návratu p. M. Horové po těžké operaci z nemocnice v Dubně, přátelská návštěva věnuje ve prospěch Matice zl. 14, v obnose tom věnoval otec pozdravující se p. J. Rejzek zl. 5.

5. Odbor Matice v Malíně věnuje ve prospěch Matice výtěžek z pořádané zábavy v obnose zl. 15.

6. Odbor ČMŠ v Újezdčích zaslal sbírku podniknutou při zábavě na podnět p. p. V. Votavy a V. Šlégra v obnose zl. 10. 5.

7. Varšavští krajané věnují měsíční příspěvek ve prospěch Matice zl. 22. — a podporu pro žáka na učitelském ústavě zl. 20. — úhrnem zl. 42.

8. O svatbě sl. A. Václavíkové v Křitůše a p. J. Pilného z Plosky na podnět p. p. VI. Nekvapila a J. Nováka sebráno ve prospěch Matice zl. 13.75.

9. Odbor ČMŠ ve Sklíně zaslal sbírku podniknutou při pořádání Masarykovy slavnosti v obnose zl. 6.60.

10. Odbor ČMŠ v Huští-Josefině věnuje ve prospěch Matice sbírku podniknutou při akademii v obnose zl. 21.35.

11. Pan J. Špaček ze Semidub věnuje ve prospěch Matice sbírku zl. 10.

12. Odbor ČMŠ v Boratíně věnuje sbírku ve prospěch Matice pořádanou při Masarykových oslavách v obnose

nejstarší Zavorova, rudnouc ve tváři.

„Chce jen Boženku,“ s povzdechem přiznávala Pejšová, hledíc prosebně na směřící se děvče.

„Já ho nechci, kdežpak! My bychom se k sobě nehodili.“

„Hloupá žabo!“ okřikla jí Mařka a hlas se jí lítostí zachvíval. Bylo jí už ke třicítce a dovedla dobrého člověka ocenit. Nenaskytl se jí. „Jen abys nelitovala, léta ti rychle uteknou.“

Matka Pejšová odešla s nepořízenou. Bude mít na dvoře chocholáté slepice i ty s holými krky, ale nebude Josef veselejší, když nechce být u nich selkou Božka Zavorova.

Vypočítávala doma domlouvající jí rodině: „Dělá košíčky a truhličky z nimravých stébel, ale prohnat děvče v kole nedovede. Hlasitě zasmát ho také nikdo neslyšel a p'sně zpívá jen svatě v kostele. Takového muže! Hm!“ Všechny svou bezbožnou řečí rozlobila a otec Závora znovu opakoval: „Naše Božka musí dostat muže, který jí nařeže, pak z ní bude hodná žena.“

Když se o příští neděli Závorovy dcery šly podívat na Josefovou truhli-

- zl. 15.  
 13. Odbor ČMŠ v Malině zaslal obdržené dary na matiční školství v obnose zl. 8.50.  
 14. Odbor ČMŠ v Nivě Hubinské zaslal sbírku podniknutou ve prospěch Matice při Masarykově akademii v obnose zl. 19.10.  
 15. Pan J. Macek, majitel pivovaru v Mizoči, věnuje ve prospěch Matice zl. 50.  
 16. Odbor ČMŠ v Zálesí zaslal sbírku podniknutou při Masarykově slavnosti v obnose zl. 14.  
 17. Odbor ČMŠ v Újezdčích zaslal sbírku z Masarykových oslav v obnose zl. 17.75.  
 18. Kroužek SČM. v Sedmihranech věnuje ve prospěch Matice zl. 10.  
 19. Odbor ČMŠ v Moldavě II. zaslal sbírku podniknutou při Masarykových oslavách v obnose zl. 14.35.  
 20. Učitel v Novostavcích p. A. Křivka zaslal sbírku z Masarykových oslav v obnose zl. 10.30.  
 21. Odbor ČMŠ v Bocánovce zaslal sbírku z Masarykových oslav zl. 6.  
 22. Odbor ČMŠ v Kupičově zaslal sbírku z Masarykových oslav zl. 10.  
 23. Odbor ČMŠ v Jezírku zaslal sbírku z Masarykových oslav zl. 6.  
 24. Odbor ČMŠ v Omelanštině zaslal sbírku z Masarykových oslav zl. 17.45.  
 25. O svatbě sl. A. Syrovatkové v Omelanštině a p. J. Málka z Ubárova na podnět učitele T. Naumenky a p. J. Dražila sebráno ve prospěch Matice zl. 34.75.  
 26. Odbor ČMŠ v Novinech zaslal sbírku z Masarykových oslav zl. 23.50.  
 27. Sl. R. Mráčková z Volkova věnuje ve prospěch Matice zl. 10.

Úhrnem obdrženo zl. 458.75.

Všem dárcům jakož i pořadatelům a iniciátorům sbírek srdečně děkuje  
 Správa České matice školské v Polsku.

čku, ještě byla Božka samý žert a smích. Ale když jí spatřila třpytící se ve všech barvách, s překrásnými ornamenty, byla přece dojata uměním Josefovým. A když jí upornil na písmeno B na víku a ukázal také obsah parádní truhličky, přestala se posmívat a byla zviklána. Počala si říkat, že je přece jen pěkné, má-li někdo tak rád. A když jí Josef zavěsil zlatý řetízek s granátovým křížkem kolem krku a na prst vsunul prstýnek, Božčino nitro se obměkčilo. Rozhodla se zcela, že když Josef, využiv chvíly jejich samoty, uchopil ji do náručí a vzal si hubičku. Připadalo jí, že v ní všechny kosti zachrupaly při jeho objetí a to se jí líbilo. Odpovídalo to jejím představám o ženichovi...

„Já si ho tedy přece vezmu,“ oznamovala večer rodině a všechny se rázem usmířila...

Josef byl šťastným ženichem, jen jeho maminka si v skrytu srdce říkala: „Chytila se na malovanou truhličku a na zlato, Josef je jí vedlejší... Jen aby tě, chlapče zlatý, nešidila...“

## Oznámení.

Do Rovna a okolí.

Zápisy do české matiční školy v Rovně konají se denně do 15. června 1936 ve škole v ul. Legjonów 4. Do I. třídy v roku 1936/37 patří děti narozené v roce 1929. Zápis se koná do všech tříd. Vyučování se řídí podle osnov pro státní sedmitřídní školy.

Správa školy.

## Sokolský věstník.

Týden před závody v Kvasilově.

Přípravy pro závody jsou v plném proudu. Přihlásily se, mimo Volkova, všechny sokolské jednoty, takže závod

bude přehlídkou zdatnosti celého volynského sokolstva.

Z pozorování nácviku v jednotách lze souditi, že boje tentokrát budou zvláště tuhé, neboť úroveň družstev je přibližně stejná — favoritů není. Tím získávají závody na zajímavosti i u diváků, kteří nejsou zasvěceni do tajů tělocviku. Nenechte si ujít příležitost shlédnouti naše sokolky a sokoly v napínavém boji o prvenství a přijďte na závody do Kvasilova. Vlakové spojení celé Volyně s Kvasilovem (i na závody, které začnou ráno a pokračují celý den, i na akademii večer v 1/2 9. hod.) je velmi výhodné, takže cesta do Kvasilova nebude dělat žádné starosti.

—0—

## Kronika.

Návštěva plk. Becka v Bělehradě.

Ve středu 27. t. m. přijede do Bělehradu k dvouměsíčnímu pobytu zahraniční ministr, plukovník Beck, jehož bude doprovázet skupina 12 novinářů, kteří přijedou o dva dny dříve a po odjezdu ministra Becka podniknou cestu Jugoslavií.

Ministr Beck přijíždí do Jugoslavijské, aby oplatil návštěvu z roku 1931, kterou učinil ve Varšavě nyní již mrtvý jugoslávský zahraniční ministr Marinković.

Polský zahraniční obchod v dubnu 1936.

Dubnový vývoz z Polska a svobodného města Gdanska do áhl 1.000.650 tun v hodnotě 86,519.000 zlotých; dovoz za týž měsíc činil 207.039 tun v hodnotě 83,515.000 zlotých. Bilance zahraničního obchodu za měsíc duben vykazuje tudíž aktivní zůstatek 3,001 000 zlotých. Proti měsíci březnu hodnota vývozu stoupla o 3,261 000 zlotých a hodnota dovozu o 3 259.000 zlotých. Loňský dubnový obrát v polském zahraničním obchodu byl podstatně nižší než letos; vývoz činil tehdy 73,7 milionu dovoz pak 73,9 milionu zlotých.

V Bukurešti se konají velké přípravy k uvítání hlav států Malé dohody.

Podle zpráv dopisovatelů konají se již v rumunském min. vnitra a ve dvorním úřadě velké přípravy k uvítání jugoslávského vladaře vévody Pavla a presidenta republiky Československé, dr. Beneše, kteří dne 6., 7. a 8. června budou hosty rumunského krále Karola a zúčastní se oslavy šestého výročí jeho návratu do vlasti. V politických kruzích Malé dohody přičítá se jejich schůzce význam mimořádně velký.

Blum nemůže stále získat zahraničního ministra pro svou vládu.

Po poradách radikální strany a jejím definitivním souhlasu vstoupiti do vlády lidové fronty jsou nyní vysvětleny politické posice všech levi-

cových stran. Socialistické strany vytyčí přesně program a směrnice příští vládní činnosti na mimořádném svém sjezdu, který se sejde v Paříži dne 30. května.

Teprve kolem svatodušních svátků přijde v úvahu roztržení příštích křesel. Dosud nejsu skončeny porady o tom, kdo bude příštím ministrem zahraničních věcí. Herriot odmítl, jak se zdá definitivně, a chce kandidovati na předednictví sněmovny.

Podle zpráv z okolí Blumova se zdá jisto, že Léon Blum se zúčastní osobně po boku příštího zahraničního ministra alespoň počátku mimořádného zasedání Rady Společnosti národů v Ženevě v polovině června, aby tam vytyčil hlavní zásady francouzské zahraniční politiky.

Nová sněmovna se sejde k první schůzi 1. června na svatodušní pondělí, avšak schůze bude jenom formální. Po řeči starešinové zvolí sněmovna komisi pro ověření poslaneckých mandátů. Nová sněmovna bude mít právo rozhodovati teprve, až tato komise schválí zvolení alespoň poloviny poslanců, což se stane patrně do 4. června. Toho dne pravděpodobně podá Sarrautův kabinet demisi a president republiky pověří Léona Bluma sestavením nové vlády.

Situace v Habeši.

Podle zpráv zahr. korespondentů severovýchod a jih Habeše je ještě dosud v rukou Habešanů. Kromě toho na severu ještě dosud vzdoruje nepříteli pevnost Magdala, kde vrchním velitelem je ras Makonem. Ačkoliv dne 5. května dal prohlásiti Mussolini, že Itálie zabírá celou Habeš, ale vojenskou mocí nebyla Magdala dosud vyzvána, aby se vzdala Italům. Cesty pozemní a zejména cesty vzdušné jsou směrem k francouzskému Somalsku méně střeženy, než cesty jinými směry, proto spojení s pohraničními místy a také s přístavem Džibuti jest možné.

Oč jde? Magdala byla po vyzvání

habešské vlády cizími firmami pod dozorem odborníků vyzbrojena co nejdokonaleji. Zejména elektrickými pomůckami, novými vynálezy osvětlovacími, radiovými spojkami, zápalnými zařízeními dalekých podkopů atd. Byla vsmožně zásobena na dlouhou dobu, byly tam umístěny válečné trofeje (děta, létadla, kulometry a j.). Při důkladně organizované špionáži Italové to zajisté vědí, ač ne důkladně, ne do podrobností a ne ve všech úsecích pevnosti. Účel a význam pevnosti Magdaly docela upadly. Italové ji ignorovali, výpočty a předpoklady Habešanů a jejich vojenských rádců zklamaly. Dnes celá obrovská pevnost Magdala leží ladem, Italové mají důležitější starosti, než obírat se kdysi tak obávanou skalní tvrzí a dobře vědí, že jim odtud už nebezpečí nehrozí.

#### Poměr severských států k Společnosti národů.

Kongres severské interparlamentární unie, jehož se zúčastní na 60 zástupců z Dánska, Finska, Islandu, Norska a Švédska, bude trvat asi dva dny. 22.V. se na kongresu jednalo o stanovisku severských států ke Společnosti národů. Dánský ministr zahraničí Munch prohlásil, že ve Společnosti národů bude možno zjednat lepší základnu pro rozhodčí řízení, že však nutným předpokladem tohoto vývoje Společnosti národů bude rozsáhlé omezení zbrojení. Zbrojením zabývá se také bývalý norský ministr Mowinkel. Když probral stav zbrojení v různých státech, pravil, že severské státy musí uvažovati, jak by se zachovaly v případě války, zůstaly-li by naprosto

neutrální nebo připojily-li by se k sankčním opatřením proti útočnickovi.

### Ženská hlídka.

#### Otec kamarád.

Že najdeme dnes mnoho maminek, řešících svůj vztah k dětem víc způsobem kamarádkým nežli autoritativním, zdá se téměř samozřejmým, ale že i mezi otci jsou už tatíkové kamarádi, to nás naplňuje obzvláštním potěšením.

Bývaly totiž doby, a nejsou tak dávno, kdy znervosnělá maminka, utrápená stálým zlobením dětí, slibovala: „Počkejte, až přijde tatínek, ten vám dá!“ Po téhle výhrůžce obyčejně alespoň na chvíli ten rozdváděný nárudek zmlkl. Vida! Tatínek coby strašák! A bylo to takové a ještě tu a tam je. Otec žije pak v představách dětí přísný, málomluvný, takový, s nímž nejsou žerty! A ve škole zas: „Počkej tohle povím otcí.“ „Otec ať ti podepíše trest.“ Tu zase otec co ramedo spravedlnosti a současně něco blízkého bohu msty.

Naide-li se mezi otci takový, který krásně, přirozeně a bez pózy vám poví, že jeho synek musí mít v něm za všech okolností oporu, sice jinak by byl jako tonoucí, nemající se čeho zachytiti, tu byste radostí na touto lidskou filosofii málem zapomněli oči na tomto nádherném tátovi.

Svíta tedy: i otcové se nebojí býti především lidmi a chápou, že vlídné slůvko, vzájemná důvěra a oboplné pochopení jsou lepšími výchovými prostředky nežli tvrdé slovo, vyhrůžka anebo rána. Moudrý a jemný otec

ochotně sestoupí s piedestalu živitele rodiny a rád se skamarádí se svými dětmi.

Má-li jen jedno, a ještě k tomu vyrůstající bez maminky, to teprve ví, čím by měl tomuhle mláděti být: otcem a matkou dohromady!

Chce-li býti otec správný kamarád, musí býti ovšem sám dobrý a ušlechtilý člověk, aby synek mohl se učit od něho i příkladem, ale zdá se mi, že kdo nemá těchto vlastností, ten se ani ke kamarádství s dítětem nedopracuje, neboť falešně sama sebe přeceňuje a mívá až slabošský strach o svoji autoritu.

Bojí se, aby ho dítě neprohlédlo, musí ledacos před ním přece zahávat!

Dítě mající vědomí, že k tátovi se smí se vším (hlavně dorůstající synek nebo dcerka!), že nebude už předem hubováno, že mu nebude vyhrožováno, ale že otec poradí a pomůže, je šťastné dítě.

Mnohdy si to plně ani neuvědomuje, pokud chodí ještě do školy, ačkoliv to vycítuje: zato po letech bude na svého drahého tátu pyšné a bude na něho velmi rádo vzpomínat. Otec mu zůstane i nadále nejlepším přítelem a rádcem.

M. Slabyhoudová, „Zlín“.

### Veselý koutek.

#### Kosa na kámen.

Do tramvaje si sedla rozkošná mladá dáma s ohnivě rudými vlasy. Vedle sedící mladík, chtěje navázati známost: „Raději si kousek odsednu, slečno, abych se nepřipálil.“

128.

3. Vždy dobrým Čechem, Slovanem  
po všechny časy zůstanem!  
Svou řeč si děti udržte i statky  
a láskou ať Vás kojí české matky!  
[: Mějme se rádi...:] Refr.

— Opona —

K O N E C .

125.

Vomáčka: Půjdeme s tím tuhle stranou. (Zanesou bečku za kulisu, naráží prázdnou neb plnou — dle libosti — z láhví naplní sklenice a roznáší).

Kazbunda: Jen kdyby se mladí již vrátili (Rozhlíží se). Nu, sláva, již se vrací.

Bedrník (volá): Nu pojďte již, čekáme vás s netrpělivostí.

#### V ý s t u p 6.

Jeník, Liduška, Frantík, Mařenka, Žofa.

Jeník: Jak vidím, dobře jste se tu zaopatřili.  
Hron. (podává jim s Bedrníkem pivo): První připitek patří Vám... (Čuknou si s rodiči, Hroničkem a Kazbundou, jiní v zádu podnáší sklenice). Na zdraví a rozkvět naší vesničky!

Jeník: Abychom tu v míru a lásce šťastně žili... (Pijí).

Mařenka (k Frantíkovi): Nu, pane Frantíku, líbí se Vám naše vesnička?

Frantík: Opravdu, jsem mile překvapen a přál bych si tu žiti...

Jeník: Ty ani nevíš Mařenko, o čem jsme se s Frantíkem umluvili. Zůstane zde, a po návštěvě své tety ve Volkově, založíme si tady společnou kovářsko - zámočnickou dílnu.

„Nemějte stachu, pane, zelené dřevo nehoří.“

## Hospodářský zpravodaj.

### Nadmutí hovězího dobytka.

Potrava, kterou hovězí dobytče jenom zhruba kouše, přichází nejprve do největšího ze žaludků, do t. zv. báchoru. Zde vytvářejí se již za normálních poměrů plyny, které pak odcházejí se žvákem při přežvýkování, nebo říháním. Nažere-li se však dobytče potravy, která velmi rychle kvasí, nebo onemocní-li žaludky a jejich pohyby ochabnou, nebo se i úplně zastaví, tu nastává silné hromadění plynů v báchoru a dobytče se nadouvá. V prvním případě to bývá nadouvání rychlé, ba často velmi rychlé, v druhém pak pozvolné.

Rychlé kvašení a vyvinování plynů ve větším množství působí hlavně zelený jetel (a to jetel červený), vojtěška, zelený hrách, vika, pohanka. Nejnebezpečnější jest však jetel mladý, porosený, a nastalo-li pak brzy po nakrmení ještě napojení dobytčete, tu nadmutí nastává velmi rychle. Také zavadlá a zapařená zelená píce, nebo silně kvasící krmiva jako mláto, výpalky, dále zkažená již krmiva na př. nahnilé brambory, řepa způsobují nadmutí.

Začne-li se tedy dobytče rychle nadouvat, má si hospodář počínati takto: Postaví dobytče tak, aby stálo předníma nohama výše, než-li zadníma. Pomocník vytáhne dobytčeti jazyk a při tom jiný pomocník oběma pěstmi tlačí a stírá na levé straně

břicha místo, kde pozorovati největší nadmutí. Jest dobře jazykem dobytčete pohybovati dopředu a dozadu. (Aby jazyk nevyklouzl z ruky, tedy se uchopí do kusu plátna.) Tim snažíme se vyvolati říhání a uvolnění žaludku od plynů. Abychom docílili vyššího postavení dobytčete v předu než-li vzadu, postavíme je tedy, není-li na blízku žádného pahrbku, buď na hnůj předníma nohama, nebo na násyp, nebo položíme vysazené dveře na kameny, aby tvořily nakloněnou rovinu a na tu postavíme dobytče. Při tom můžeme je polévat studencou vodou. Máme-li při ruce jícní rouru, tedy ji zavedeme a stojí-li dobytče předkem dostatečně vysoko, tu začnou nám rourou plyny odcházet. Kdyby dobytče stálo na rovné ploše, pak by konec jícní roury přišel do obsahu báchoru a plyny by neodcházely.

Přestanou-li pak najednou plyny unikati, tedy protáhneme rouru rákosovou hůlkou, neboť se roura ucplala částkami potravy. Při zavádění jícní roury jest vždy toho třeba dbáti, aby dobytče mělo řádně otevřenou hubu a nemohlo pak stoličkami jícní rouru rozkousati.

Povolilo-li po zavedení jícní roury poněkud nadmutí, tedy můžeme zadati některé prostředky léčebné, aby bylo v žaludku zamezeno přílišné kvašení. Z domácích prostředků jest to vápenná voda (nebudiž zaměňována s vápenným mlékem, neboť toto leptá sliznice. Vápenná voda povstane, když hašené vápno se usadí na spodu na spodu nádoby a na povrchu nad touto usazeninou jest průzračná,

čistá tekutina). Též obyčejná kořalka smíchaná s pálenou magnesií dobře působí, nebo salmiak asi 20 gr smíchano s 2 l studené vody. Dale jest dobře dáti dobytčeti do huby povříslu uzlem dovnitř a zavázati za rohy, aby takto bylo vyvoláno říhání. Také pomazání povřísla kolomazí bývá prováděno, což má za úkol přivést dobytče ku žvýkání, nebo po případě ku zvracení a takto odvedení plynů z báchoru.

(Pokračování.)

## Různé zprávy.

### Nejvzácnější živočich na světě.

Anglický kapitán H. C. Brocklehurst podnikl cestu, dlouhou asi 45.000 km, aby ulovil medvěda „panda“, který je nyní jedním z nejvzácnějších zvířat. Panda žije pouze v zavadlém koutě Číny, mezi řekami Mekong, Salween a Macuaddy, v tak zv. „ztraceném trojúhelníku“, ve výši 3—5 000 m. Je to medvěd mnohem větší než ostatní druhy, žijící v různých zemích, má bílou kůži s červenými skvrnami. Existuje sice na světě ještě několik druhů zvířat, která jsou velmi vzácná — na př. okapi, bongo a j., ale ty je možno snadněji uloviti, než tohoto obyvatele zapadlého a nepřístupného kouta mezi Čínou a Tibetem.

### Pivní vodovod.

V Kodani, hlavním městě Dánska, může si každý natočiti pivo ve svém pokoji. V některých hotelích je každému přístupno ve svém pokoji natočiti

126.

nu ve větším rozsahu...

Bedrník: Já myslel, že to bude má první myšlenka.

Kazbunda: To vás teda sami předstihli.

Jeník: Tedy i vy jste o tom přemýšleli?

Hron.: Měli jste společnou myšlenku a to je dobré znamení. Zůstává než přátí Vám k tomu podaiku všeho zdaru.

Kazbunda: A aby se Vám zde opravdu líbilo, pane Klásku, o to se postaráme všichni, a myslím že i tamhle Mařenka, pravda?

Mařenka: Nu snad — uvidíme...

Žofa: Tak, ty si tu pěkně zůstaneš, a já abych jela sama nazpět do Kijeva?

Dubinová: To bychom Vás tak samotnou ani nepustili.

Bedr-ová: Jen zůstaňte tady s námi, milá Žofinko...

Jeník: To bude tak. Žofa tu zůstane z Frantíkem a maminka z ostatními přijede sem na Volyň.

Frantík: Také si to myslím. Co by tam beze mně dělala. Ostatně teta nám poradí a pomůže.

Kazbunda: Jak je to krásné, když tak mladí lidé dovedou tak rozumně o svém životě rozhodovat.

Hron.: A při tom ukazují zdravé svoje jádro — to je to... Káž by všichni mladí li-

1-7.

dé, kamkoli by na cestách života zavítali, zachovali si vždy zdravé jádro a dobrou pověst českého vystěhovalce. To má u každého národa dobrý zvuk a našinci to prokazuje čest. Jen více lásky a sdružení po všech českých osadách a dobrá bude naše věc.

(Sborový zpěv).

1. Mějme se rádi, krajané  
lepší nám jitro nastane  
až Svornost, Lásky sdruží naše vísky  
a bratr bratru bude milý, blízký...  
[: Mějme se rádi sestry a bratři  
jak na náš slavný český rod patří. :]

Refr. V té naší české dědině  
v tom koutečku tak tichém, milém,  
všichni jak v jedné rodině  
pospělu žiti budem...  
A nebude tu vzdorů, svárů, kvas  
vše uléči ten Boží čas...

2. Rozkvete naše vesnička  
v úsměvu bude ceičká...  
Nám vzejde velké Ráno, štěstí, krása,  
až pravá láska k bližním nás opásá...  
[: Mějme se rádi...:] Refr.

si pivo podle libosti jako ve vodovodu.

### Kardinálské kolegium podle národnosti.

Nynější kardinálské kolegium čítá 69 členů, z nichž třicet sedm je Italů a třicet dva cizinců. Poslední skupina je zastoupena podle národnosti takto: 8 Francouzů, 4 Španělové, 4 Američani, 3 Němci, 2 Poláci, 2 Čechoslováci, 1 Portugalec, 1 Irčan, 1 Maďar, 1 Kanadčan, 1 Belgičan, 1 Orientalec, 1 Australec.

### Práva černochoů v jižní Africe.

Sněmovna dominia jihoafrického většinou 169 hlasů proti 11 přijala v třetím čtení návrh zákona o zastupitelství domorodců. Podle tohoto zákona černoši Jižní Afriky obdrží právo volit t. zv. volitele kteří do sněmovny zvolí 3 Evropany, t. i. bělochy, jako zástupce černého plemene.

### Jak roste Zlín.

Podle bilance k 1. květnu 1936 sestavené dosáhl stav zaměstnanců Baťových závodů rekordní číslici 25.510 v samém Zlíně, proti loňsku se zvýšil téměř o 3000 čili o 12 proc.. Je to dosud největší přírůstek v dějinách závodů. Při tom stoupla také denní výroba (buví na 170.000 párů a obyvatelů přibýlo přes tři fe. Velký Zlín má nyní 40 761 duší, při čemž je dnešní počet domů již 2903 proti loňským 2 76. Úspory Baťových zaměstnanců,

uložené v závodech, dosáhly 165 milionů Kč. (roti loňsku vzrůst o 12 milionů), u peněžních ústavů ve Zlíně vzrostly vklady z 89 mil. v roce loňském na 108 mil. Kč. k 1. květnu r. 1936.

### Jakými úskoky pracuje žluté nebezpečí.

Zajímavý příklad japonských metod obchodního pronikání vypravuje římská T. V anglickém Macclesfieldu jsou proslulé továrny na hedvábí, jejichž výrobky byly donedávna pokládány za nenapodobitelné. A přece je konečně někde se zdarem napodobili: v Japonku. A toto japonské zboží, podvodně vyrobené pomocí průmyslové špionáže, bylo zavedeno do států britské říše za ceny úžasně levné a nota bene se lživou značkou „Made in Macclesfield“. Když chtěly britské úřady zakročit proti tomuto tresnému zneužití chráněné tovární značky, dozvěděly se, že Japonci zatím obětavě překřtili jedno své město na — Macclesfield!

### CENY OBILÍ.

Záznam 25.V. soukromého obchodu—  
zač kupuje.

Žito	zl. 2.00	za 1 pud (16.38 kg)
Pšenice	„ 3.45	„
Ječmen	„ 1.95	„
Oves	„ 1.95	„

Hřečka	„ .—	„
Proso	„ .—	„
Řepák	„ 6.50	„
Hrách	„ .—	„
Fasole	„ 3.—	„
Mák	„ 9.00	„
Jetel	„ 130—160.00	za 100 kg.

## Dr. Laszewski.

Nemoci kožní, pohlavní a dráh močových.

Ordinuje od 8 do 12 a od 5 do 8.

Rovno. ul. Hallera 54.

## Odprodám pro kola Č. M. Š. na Volyni

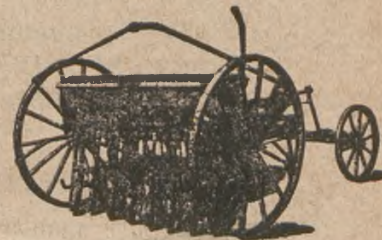
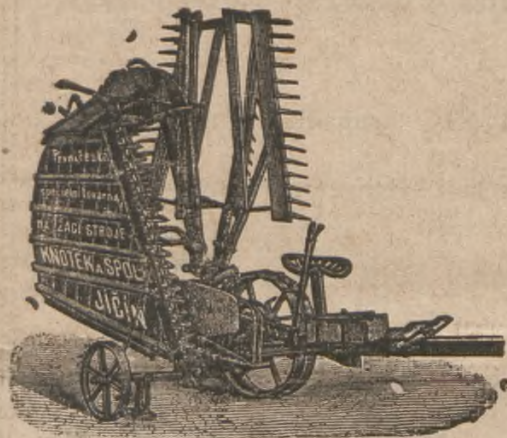
české knihy své knihovny za ceny nejmírnější. Při nákupu knih ve větším množství 15% slevy.

Spisy z oboru jazykovědy, dějepisu, politiky, filosofie, náboženství, belletrie a poesie; spisy čelnějších českých spisovatelů, šest ročníků časopisu „Zlatá Praha“, tři ročníky sokolského časopisu „Jas“ a jiné.

Adresa: Poczta Glińsk-Czeski na Wołyniu, Prof. Andrzej Pospiszyl.

## NEPŘEHLÉDNĚTE!!

Velmi důležité pro ty,  
kteří si přejí mít dobrý  
český stroj za velmi nízkou  
— likvidační cenu.



# Následkem likvidace skladu—vyprodáváme!!

Prima české stroje

úplně nové, rovněž i zánovní vyprodáváme pokud zásoby stačí za KAŽDOU PŘIJATELNOU CENU.

## Rudolf Jozef a Spol.,

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Kościelna č. 7. (vedle Kasy Skarbowej)



Celé Volyni jsou známa  
nejchutnější piva  
z parostrojního pivovaru

V. ZEMANA v Lucku.

Specialita pivovaru

— „SAKURA“ —

Doporučuj všude

tohoto českého podniku  
znamenitý mok.

Inserujte u nás!!!

Všichni kupujeme u firmy **G. VUGMEJSTER**, Rovno, ul. 3. Maje 129.,  
poněvadž všechny větší textilní továrny zřídily u firmy G. Vugmejster  
své komisionní sklady a jmenovitě:

- 1) Továrna soukenného zboží F. Rabinowitz & Synové — Bělsko.
- 2) Továrna soukenného zboží H. Landsberg, Akc. Sp.
- 3) Továrna výrobků hedvábných Akc. Sp. Klinge & Schulz.
- 4) Továrna vlněného a kamgarového zboží P. Gerszowski & Sp.
- 5) Továrna plyše Teodor Finster.

Na skladě stále obrovský výběr nejnovějších výrobků těchto  
továren a rovněž výrobků Žirardovských závodů jako: plátna lněná a  
bavlněná, brezenty a j.

Ceny tovární — bez smlouvání!

Vlněné látky na paleta a mužské úbory od 5 zl. za metr.

Mimo toho na skladě G. Vugmejstra je stálý výběr kožešin  
a hotových kožešinových palet francouzských facon, a to: pižmovcových,  
fokových, hřiběčích, teletinových, krtkových, murmlových a j.

Ceny nejnižší!

NEKUPUJTE, POKUD JSTE SE NEINFORMOVAL U NÁS a nechybíte!

## Czeska Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa w Równem

(ČESKÉ HOSPODÁŘSKÉ DRUŽSTVO V ROVNĚ) ul. 3. Máje 149

dodá Vám levné a na výhodných podmínkách:

Semena: buráková, mrkev krmná a lucen —

Hnojiva umělá:

Kainit, sůl draselnou, Kalimag výroby akc. společn. „Eksplotacja soli potasowej“ Lwów pl. c Smolki č. 5.

Superfosfat — Zjednoczenie Fabryk Superfosfatowych w Polsce, Warszawa Kredytowa 4

Dusíkatá hnojiva a supertomasina výroby stát. továren dusíkatých látek w Mościcach i Chorzowie.

Hospodářské stroje:

Pluhy, kultivátory, orig. „BÄCHER“ a také UNIA dřívě „WIENZKI“, kruhadla orig. „BOREK“.

Triery „PFÖNIX“. Čistící mlýnky orig. „EXNER — KAUB“.

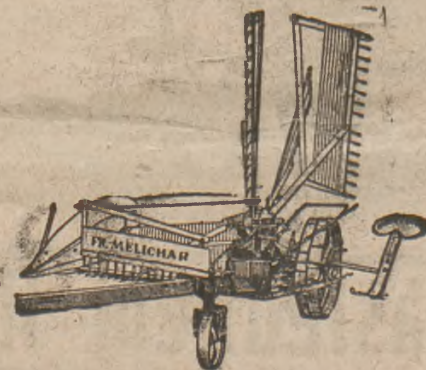
Secí stroje lžičkové a trýbkové různých velikostí i kombinované, výrobek světoznámých továren



### Melichar—Umrath i Ska.

Lwów, Grodecka 61.

a také ŽACÍ STROJE s olejovou lázní neb obyčejné.



SOUČÁSTKY K ŽACÍM STROJŮM: DEERYNG,  
MAC-CORMICK, MELICHAR A JINÝM.

**Sklady:**

Rovno, ul. 3-go Maja 149; Kvasilov, u p. V. Červenky; Volkov, u p. V. Mráčka. Zolobunov, u pp. Jar. Otmara a V. Kloučka; Luck, ul. Piłsudskiego 65. Dům V. Zemana.

Adresa redakce a administrace: Kwasilów na Wołyniu. Tiskne a vydává Vydavatelství a tiskárna „Hlas Volyně“ spol. s r. o. Odpovědný redaktor V. Perný. Roční předplatné 10 zl., čtvrtletně — 3 zl. Do zahraničí o 5 zl. ročně více. Cena inserátu: vel. 1/48 zadních stránek 6 zl. za jedncu. V předu o 50% draže. Při delší inserci značná sleva.